B5000



137201

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Infolinia serwisowa: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Wersja: 2.0
Data sporządzenia: 2025-02-25

Oryginalna instrukcja obsługi

1 Bezpieczeństwo ... 2
1.1 Objaśnienie haseł ostrzegawczych ... 2
1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ... 3
1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ... 6
1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem ... 6
2 Informacje ogólne ... 7
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja ... 7
2.2 Ochrona praw autorskich ... 7
2.3 Deklaracja zgodności ... 7
3 Transport, opakowanie i magazynowanie ... 8
3.1 Kontrola dostawy ... 8
3.2 Opakowanie ... 8
3.3 Magazynowanie ... 8
4 Parametry techniczne ... 9
4.1 Dane techniczne ... 9
4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia ... 10
4.3 Funkcje urządzenia ... 12
5 Instalacja i obsługa ... 13
5.1 Instalacja ... 13
5.2 Obsługa ... 14
6 Czyszczenie ... 17
6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia ... 17
6.2 Czyszczenie ... 17
6.3 Konserwacja ... 18
7 Utylizacja ... 18



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu przy urządzeniu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i jest ważnym źródłem informacji oraz poradnikiem. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a szczególnie przed uruchomieniem, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

Na każdym etapie użytkowania wszystkie istotne informacje zawarte w instrukcji obsługi muszą być dostępne dla odpowiedniego personelu. Za ich dostępność odpowiada operator.

Oprócz instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych, prawnych i innych obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa pracy i ochrony środowiska.

PL

1 Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

1.1 Objaśnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Hasło ostrzegawcze **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika.

OSTRZEŻENIE!

Hasło ostrzegawcze **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika.

OSTROŻNIE!

Hasło ostrzegawcze **OSTROŻNIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika.

UWAGA!

Hasło ostrzegawcze **UWAGA** wskazuje na możliwe uszkodzenia mienia, które mogą wystąpić, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

WSKAZÓWKA!

Symbol **WSKAZÓWKA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

PL

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Prąd elektryczny

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Aby unikać zwarć elektrycznych, urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
- Jeśli podczas pracy występują usterki, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie chwytać urządzenia, gdy wpadło do wody. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.
- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód przyłączeniowy.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu przyłączeniowego nie wolno zginać, ściskać ani zawiązywać.
- Przewód przyłączeniowy urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie przyłączeniowym.
- Aby wyłączyć urządzenie z zasilania elektr. należy zawsze chwycić za wtyczkę.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

Materiały palne

- Nigdy nie należy narażać urządzenia na wysokie temperatury, jak np. kuchenka, piec, otwarty ogień, urządzenia do utrzymywania ciepła itp.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie przykrywać urządzenia np. folią aluminiową lub ściereczkami.
- Z urządzenia należy korzystać używając tylko przeznaczonych do tego materiałów oraz przy odpowiednich ustawieniach temperatury. Materiały, produkty spożywcze i resztki żywności w urządzeniu mogą się zapalić.
- Nigdy nie użytkować urządzenia w pobliżu palnych, łatwo zapalnych materiałów, jak np. benzyn, spirytus, alkohol. Wysoka temperatura powoduje parowanie tych materiałów i w efekcie styczności ze źródłami zapłonu może dojść do eksplozji.
- W razie pożaru, przed podjęciem odpowiednich czynności gaśniczych odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego. Po ugaszeniu pożaru należy zadbać o wystarczający dopływ świeżego powietrza.

PL

Gorące powierzchnie

- Powierzchnie urządzenia podczas pracy stają się gorące. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia. Wysoka temperatura utrzymuje się także po wyłączeniu.
- Nie dotykać żadnych gorących powierzchni urządzenia. Należy korzystać z dostępnych elementów obsługi i uchwytów.
- Urządzenie można transportować i czyścić tylko po zupełnym ostygnięciu.
- Gorących powierzchni nie wolno polewać zimną wodą ani cieczami palnymi.

Personel obsługujący

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (również dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz przez osoby o ograniczonym doświadczeniu i/lub ograniczonej wiedzy.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem ani go nie uruchamiają.

Eksploatacja tylko pod nadzorem

- Urządzenie można eksploatować tylko pod nadzorem.
- Należy przebywać zawsze w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia.

Niewłaściwe użytkowanie

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub zabronione może prowadzić do uszkodzeń urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy wszystkie przyłącza zostały wykonane zgodnie z przepisami.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest ono czyste.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nigdy nie należy podejmować się samodzielnej naprawy urządzenia.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku opisanego w instrukcji obsługi z dostarczonymi i zatwierdzonymi komponentami.

Każde inne zastosowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody. W takich przypadkach odpowiedzialność ponosi wyłącznie użytkownik/operator.

Następujące zastosowanie jest zgodne z przeznaczeniem:

– Produkcja waty cukrowej.

1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji.

2 Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Urządzenie zostało zbudowane zgodnie z aktualnym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Mimo to podczas jego użytkowania mogą wystąpić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub osób postronnych bądź niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia lub innych składników majątku. Roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności za obrażenia ciała / uszkodzenia mienia, jak również usterki w pracy są wykluczone, jeśli można je przypisać jednej lub kilku z następujących przyczyn:

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem
- Nieprzestrzeganie/lekceważenie instrukcji i związanych z nią informacji
- Nieautoryzowane zmiany konstrukcyjne lub techniczne w urządzeniu
- Angażowanie do pracy niewystarczająco przeszkolonego i niewystarczająco wykwalifikowanego personelu
- Eksploatacja z uszkodzonymi lub nieprawidłowo zamontowanymi urządzeniami zabezpieczającymi i ochronnymi
- Nieodpowiednia konserwacja lub czyszczenie
- Nie usunięte usterki
- Stosowanie niedozwolonych mediów, środków czyszczących itp.
- Stosowanie nieautoryzowanych części zamiennych
- Błędy w obsłudze lub inne niewłaściwe użycie
- Katastrofy spowodowane działaniem ciał obcych lub siły wyższej
- Zniszczenie tabliczki znamionowej i naklejek istotnych dla obsługi i bezpieczeństwa

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia, inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiejkolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

2.3 Deklaracja zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3 Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po otrzymaniu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/ liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

W przypadku braku części lub akcesoriów prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń.

PL

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyclingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu.

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- w pomieszczeniach zamkniętych
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu
- z dala od środków agresywnych
- w miejscu chronionym przed światłem słonecznym
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), należy regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania. W razie potrzeby opakowanie należy wymienić na nowe.

4 Parametry techniczne

4.1 Dane techniczne

Nazwa:	**Maszyna do waty cukrowej B5000**
Nr art.:	**137201**
Materiał:	stal szlachetna, lakierowana
Materiał misy:	stal szlachetna
Średnica misy wewnątrz w mm:	500
Czas produkcji w sek./ szt.:	30 - 60
Wartość przyłączeniowa:	1,2 kW | 220-240 V | 50/60 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	520 x 520 x 480
Ciężar w kg:	11,11

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych!

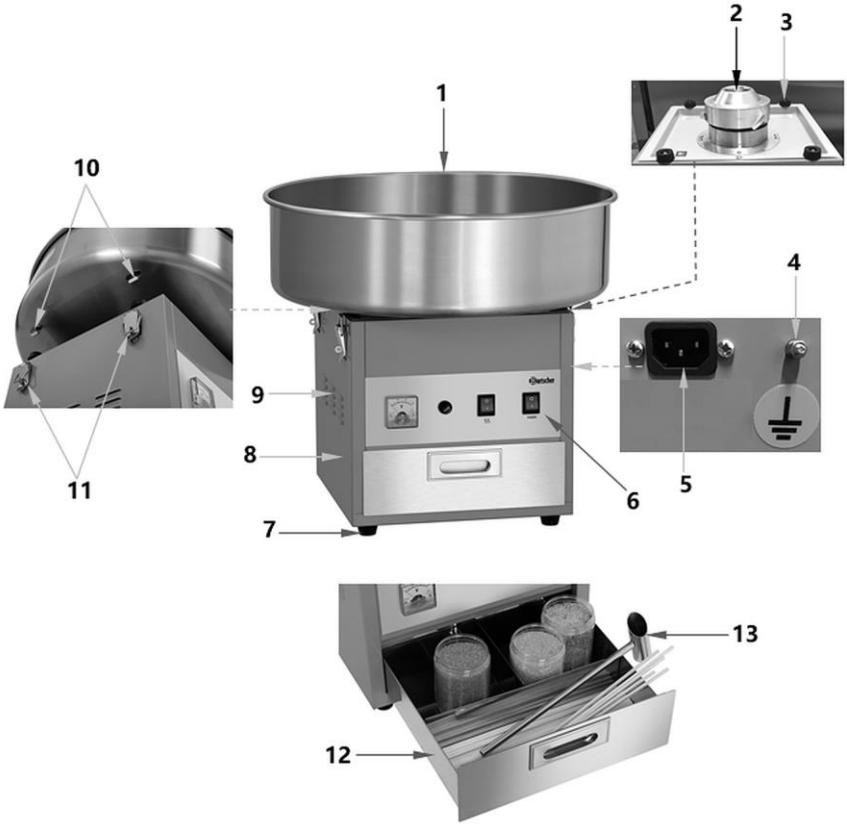
PL

Wersja / właściwości

- Misa:
  - zdejmowana
  - można myć w zmywarce
- Silnik:
  - przełącznik przechylny
  - osobno załączany
- Regulacja temperatury:
  - przełącznik przechylny
  - osobno załączana
- Wskaźnik napięcia
- Bezpiecznik
- Zintegrowana szuflada: 3 przegrody
- Nie zawarte w dostawie:
  - patyczki drewniane
  - cukier

- W zestawie:
  - zapasowy pasek zębaty
  - miarka (12 -18 g)

4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia



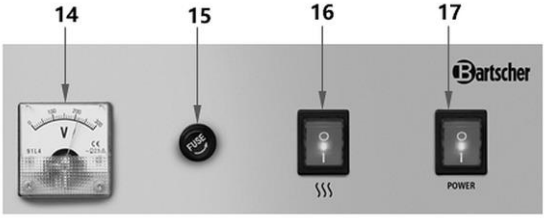
Rys. 1

Dostawa bez drewnianych patyczków, cukru, dekoracji!

Opis rys. 1

1. Misa
2. Obracająca się głowica
3. Gumowe odbojniki (4x)
4. Kołek uziemiający
5. Gniazdo wtykowe urządzenia
6. Panel obsługi
7. Noga (4x)
8. Obudowa
9. Otwory wentylacyjne
10. Hak (4x)
11. Klamra mocująca (4x)
12. Szuflada, wyjmowana
13. Miarka

Elementy sterowania / wskaźniki



Rys. 2

14. Wskaźnik napięcia
15. Osłona bezpiecznika czułego
16. Przełącznik przechylny grzałki
17. Przełącznik WŁ/WYŁ

Bezpiecznik czuły

Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik czuły, który w razie przepięcia wyłącza urządzenie.

Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy wykonać następujące kroki:

- odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego;
- otworzyć osłonę bezpiecznika czułego (15) za pomocą śrubokręta płaskiego;
- wyciągnąć bezpiecznik czuły z uchwytu;
- wymienić uszkodzony bezpiecznik czuły na nowy bezpiecznik czuły;
- następnie ponownie przykręcić osłonę (15) na uchwyt bezpiecznika czułego;
- następnie można uruchomić urządzenie jak zwykle.

Wyposażenie dodatkowe (nie należy do zakresu dostawy!)



Osłona ochronna B5000

- Materiał: tworzywo PMMA
- Zastosowanie: maszyna do waty cukrowej B5000
- Wymiary: szer. 532 x głęb. 532 x wys. 325 mm
- Ciężar: 1,2 kg

Nr art. 137202

Rys. 3

Właściwości:

– Najwyższy standard higieny
– Ochrona przed wpływem czynników zewnętrznych (np. wiatru)

PL

Montaż / Czyszczenie

1. Na misę nałożyć osłonę ochronna tak, aby była mocno przymocowana do misy za pomocą plastikowych zaczepów na swojej krawędzi.
2. Osłonę ochronna umyć, używając ciepłej wody i miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki.

4.3 Funkcje urządzenia

Dzięki maszynie do waty cukrowej B5000 już z niewielkich ilości cukru można wytworzyć lekką niczym puch watę cukrową. Profesjonalne i wydajne urządzenie umożliwia nieprzerwaną produkcję waty cukrowej, pozwalając zachować najwyższy poziom higieny.

5 Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja

OSTROŻNIE!

W przypadku nieprawidłowej instalacji, ustawienia, obsługi, konserwacji lub przy niewłaściwym postępowaniu z urządzeniem może dojść do szkód na osobach i rzeczach.

Ustawienie i instalacja, jak również naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowany serwis techniczny zgodnie z obowiązującym w danym kraju ustawodawstwem.

WSKAZÓWKA!

Producent nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji z tytułu szkód, które można przypisać nieprzestrzeganiu przepisów lub niewłaściwej instalacji.

PL

Rozpakowanie / ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne elementy opakowania oraz zabezpieczenia transportowe.

OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych, takich jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

- Jeśli na urządzeniu znajduje się folia ochronna, należy ją zdjąć. Folię ochronną należy zdejmować powoli, aby nie pozostały resztki kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić tabliczki znamionowej oraz wskazówek ostrzegawczych na urządzeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby przyłącza były łatwo dostępne w celu szybkiego odłączenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Wybierając miejsce instalacji, należy wziąć pod uwagę następujące punkty:
  - Powierzchnia montażowa musi być równa, wystarczająco nośna, wodoodporna, sucha i odporna na wysokie temperatury.

  - Zadbać o to, aby wyznaczone drogi ewakuacyjne były wolne.
  - Zapewnić stabilną pozycję.
  - Przewidzieć wystarczającą ilość miejsca do pracy, konserwacji i czyszczenia.
  - Otwory wentylacyjne dla powietrza doprowadzanego i wywiewanego, jeśli istnieją, pozostawić wolne.
  - Przestrzegać obowiązujących przepisów technicznych i budowlanych.
- Należy zachować wystarczający odstęp od brzegów stołu. Urządzenie mogłoby się przewrócić i spaść.

- Zachować odstęp co najmniej 10 cm od palnych ścian i przedmiotów.

Podłączenie do prądu

- Sprawdzić, czy dane techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci energetycznej.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego, wystarczająco zabezpieczonego gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.
- Przewód przyłączeniowy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim chodzić ani się o niego potknąć.

PL

5.2 Obsługa

OSTRZEŻENIE

Gorąca powierzchnia!

Obracająca się głowica i misa podczas pracy bardzo się nagrzewają.

Nigdy podczas pracy nie dotykać obracającej się głowicy ani misy.

Nigdy nie dotykać rękoma gorącego karmelizowanego cukru w misie podczas pracy lub bezpośrednio po pracy.

Przygotowanie urządzenia

1. Przed uruchomieniem wyczyścić urządzenie i wyposażenie wewnątrz i na zewnątrz, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie **„Czyszczenie”**.
2. Umyte elementy i powierzchnie należy dokładnie osuszyć.
3. Zdjęte części ponownie zamontować do urządzenia:
   - nałożyć misę na gumowe odbojniki na obudowie urządzenia,
   - zamocować misę na hakach w dnie za pomocą klamer po obydwu stronach,
   - założyć szufladę.

Przygotowanie składników na watę cukrową

Dzięki niniejszej maszynie do waty cukrowej można w bardzo łatwy sposób wytwarzać watę cukrową. Maszyna z powietrza i cukru wytwarza słodką watę.

Aby wyprodukować watę cukrową, potrzebnych jest niewiele składników:

- cukier, najlepiej rafinowany,
- drewniane patyczki o szorstkiej, kanciastej powierzchni, dzięki czemu wata cukrowa dobrze się trzyma (wata cukrowa może zsuwać się z gładkich drewnianych patyczków),
- według uznania różne barwniki spożywcze i aromaty.

PL

Uruchomienie urządzenia

1. Najpierw podłączyć wtyczkę kabla połączeniowego do gniazda wtykowego urządzenia, znajdującego się z prawej strony urządzenia.
2. Podłączyć wtyczkę kabla przyłączeniowego do odpowiedniego pojedynczego gniazdka.
3. Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika przechylnego (ustawić w pozycji **„I”**).
4. Urządzenie powinno pracować ok. 1 - 2 minut.
5. Sprawdzić, czy maszyna pracuje równomiernie czy nie.
6. Przełączyć przełącznik przechylny grzałki na pozycję Wł. **„I“**.
7. W celu pierwszego nagrzania urządzenie powinno pracować ok. 4 - 5 minut.
8. Wyłączyć urządzenie i odczekać, aż zatrzyma się obracająca głowica.

Produkcja waty cukrowej



Rys. 4

1. Załączoną miarkę napełnić cukrem.
2. Ostrożnie wysypać cukier w środek obracającej się głowicy.
3. Ponownie włączyć urządzenie i trzymać przygotowany drewniany patyczek.

Po kilku minutach urządzenie zaczyna kręcić pierwsze cukrowe nitki.



Rys. 5

4. Najpierw trzymać patyczek pionowo i prowadzić go w misie dookoła.
5. Należy przy tym obracać patyczek w palcach, aby nawijać nitki waty cukrowej.
6. Gdy na patyczku zbierze się już trochę waty cukrowej, trzymać go poziomo.
7. Nadal poruszać patyczkiem, aby zbierać watę cukrową nad misą.

PL

8. Jeśli nie powstają już żadne nitki cukru, zakończyć proces.
9. Serwować gotową watę cukrową na drewnianym patyczku.
10. Przygotować żądaną ilość waty cukrowej. Powtarzać opisane powyżej kroki.
11. Po użyciu urządzenie należy dokładnie oczyścić według wskazówek zawartych w rozdziale **„Czyszczenie“**.

Wyłączanie urządzenia

1. Jeśli urządzenie nie będzie już używane, należy je wyłączyć, przełączając przełącznik przechylny grzałki i przełącznik przechylny Wł./ wył. na pozycję **„O”**.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego: wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a następnie wtyczkę kabla przyłączeniowego z gniazda wtykowego urządzenia.

6 Czyszczenie

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia

- Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Pozostawić urządzenie do zupełnego ostygnięcia.
- Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda. Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody pod ciśnieniem.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów (nóż, widelec itp.). Ostre przedmioty mogą uszkodzić urządzenie, a przy kontakcie z elementami przewodzącymi prąd doprowadzić do porażenia prądem.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki ani żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

6.2 Czyszczenie

UWAGA!

Obracającej się głowicy i misy nie należy myć żadnymi środkami czyszczącymi. Jeśli resztki tych środków pozostaną na powierzchni, przy uruchomieniu może dojść do zapalenia i zabrudzeń.

1. Obracającą się głowicę i misę należy czyścić bezpośrednio po przygotowaniu waty cukrowej:
   - nie wyłączać natychmiast urządzenie,
   - nalać nieco wody na pracującą głowicę obrotową,
   - pozwolić urządzeniu chwilę pracować,
   - wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika przechylnego (ustawić w pozycji „O”),
   - wytrzeć głowicę obrotową za pomocą miękkiej ściereczki.

– wytrzeć misę, aby usunąć resztki cukru.

2. Zwolnić klamry mocujące misy i zdjąć misę z urządzenia.
3. Misę umyć, używając ciepłej wody i miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki.
4. Obudowę urządzenia i szufladę przetrzeć za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.
5. Osuszyć dokładnie oczyszczone części i powierzchnie za pomocą miękkiej ściereczki.
6. Zdjęte części ponownie zamocować do urządzenia.

6.3 Konserwacja

Jeśli pasek zębaty poluzuje się po długim okresie eksploatacji, należy zlecić jego wymianę autoryzowanemu serwisowi. Zapasowy pasek zębaty należy do zakresu dostawy.

7 Utylizacja

PL

Urządzenia elektryczne

	Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Urządzenia elektryczne muszą być w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska usuwane i poddawane recyclingowi. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i usunąć z urządzenia przewód przyłączeniowy.

Urządzenia elektryczne należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki.